

تِينْغِي وَ الْبَقْرُ

## Tingi and the Cows

 Ingrid Schechter

 Ingrid Schechter

 Heba Tesheh, Maaouia Haj Mabrouk

 Arabic / English

 Level 2

(imageless edition)



تِينْغِي يَعْيشُ مَعَ جَدَّتِهِ.

...

Tingi lived with his grandmother.

هُوَ إِعْتَادَ أَنْ يَهْتَمَّ بِالْبَقَرِ مَعَهَا.

...

He used to look after the cows with her.

فِي أَحَدِ الْأَيَّامِ جَاءَ الْجُنُودُ.

...

One day the soldiers came.

وَأَخَذُوا الْبَقَرَ بَعِيداً.

...

They took the cows away.

هَرَبَ تِيْنِغِي وَجَدَّتُهُ بَعِيداً وَاخْتَبَأُوا.

...

Tingi and his grandmother ran away and hid.

وَاجْتَبَوْا بَيْنَ الشُّجَيْرَاتِ حَتَّى اللَّيْلِ.

...

They hid in the bush until night.

ثُمَّ عَادَ الْجُنُودُ.

...

Then the soldiers came back.



خَبَّأَتِ الْجَدَّةُ تِينْغِي تَحْتَ الْأُورَاقِ.

...

Grandmother hid Tingi under the leaves.

وَضَعَ أَحَدُ الْجُنُودِ قَدَمَهُ عَلَى يَمِينِهِ، لَكِنَّهُ بَقِيَ  
هَادِئًا.

...

One of the soldiers put his foot  
right on him, but he kept quiet.

عِنْدَمَا صَارَ الْمَكَانُ آمِنًا، خَرَجَ تِينْغِي وَجَدَّتْهُ.

...

When it was safe, Tingi and his grandmother came out.

وَتَسَلَّآ إِلَىٰ بَيْتِهِمَا بِخِطْيٍ.

...

They crept home very quietly.



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

تِينْغِي وَ الْبَقَرُ

## Tingi and the Cows

Written by: Ingrid Schechter

Illustrated by: Ingrid Schechter

Translated by: (ar) Heba Tesheh, Maaouia Haj Mabrouk

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).